



PO SLOVENIJI / AROUND SLOVENIA

POLETNA MUZEJSKA NOČ  
MUSEUMS ON A SUMMER NIGHT

**17. JUNIJ 2017**  
**17<sup>th</sup> JUNE 2017**

18.00–24.00

VSTOP PROST

FREE ENTRANCE



... le korak stran  
... just a step away



# PO SLOVENIJI

URNIK PRIREDITEV

SCHEDULE OF EVENTS

AROUND SLOVENIA

 OBČASNA RAZSTAVA TEMPORARY EXHIBITION

 ODPIRALNI ČAS V ČASU PRIREDITVE OPENING HOURS

 DOSTOP ZA GIBALNO OVIRANE OSEBE ACCESS FOR DISABLED PEOPLE

 MUZEJSKA TRGOVINA MUSEUM SHOP

 MUZEJSKA KAVARNA, GOSTINSKA PONUDBA MUSEUM CAFE OR RESTAURANT

 POPUSTI IN UGODNOSTI DISCOUNT AND REDUCTIONS

## AJDOVŠČINA

**Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica**  
**Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica**  
**Muzejska zbirka Ajdovščina**  
**Museum Collection Ajdovščina**

Prešernova 24

 18.00–22.00

## BELTINCI

**Zgodovina zdravstva v Pomurju**  
**History of Health and Care in Pomurje**

Grad Beltinci, Ravenska 8, 025413580

ztk@beltinci.si, www.beltinci.net


    18.00–22.00

## BISTRA PRI VRHNIKI

**Tehniški muzej Slovenije**  
**Technical Museum of Slovenia**

Bistra 6, 017506670

info@tms.si, www.tms.si

 Z Elanom do zvezd: Elan in njeni predhodniki  
Reaching for the Stars with Elan. Elan and its  
Predecessors

Supersvetloba Superlight

Skoraj vse o zvoku Almost Everything about Sound

Ko ideja postane lastnina: Peter Florjančič in  
intelektualna lastnina

When an Idea Becomes Property: Peter Florjančič  
and Intellectual Property

Ana in Teddy: Medved v Sloveniji

Ana and Teddy: Bear in Slovenia

 - delno    18.00–24.00

**18.00 Vodenje za družine**

**Guided tour for families**

**18.00–19.00 Ogled restavratorskih delavnic**

**A Peek in the Restoration Workshops**

**18.00–20.00 Slivo Čemažar: Motorizirana preteklost**, demonstracija pogonskih strojev  
**Silvo Čemažar: Motorized Past**, demonstration of the traction engines

**18.30 Z Elanom do zvezd**, vodstvo  
**Reaching for the Stars with Elan**, guided tour

**19.00 Supersvetloba**, vodstvo  
**Superlight**, guided tour

**20.00 Untouched project: Sunny Side of the Alps**, projekcija filma film projection

**20.30 Zapisana beseda: tiskarstvo na Slovenskem**, vodstvo

**The Written Word: History of printing in Slovenia**, guided tour

**22.00, 23.30 Igra svetlobe**, laserski šov  
Lasershow


**23.00, 23.30 Ukročena elektrika**, poizkusi  
Nikole Tesle





**Tamed Electricity**, demonstration of Tesla's electrical inventions

## BLED

### Blejski grad Bled Castle

Grajska cesta 61, 045729782  
blejski.grad@zkbled.si, www.blejski-grad.si


 Slikarska razstava, Galerija Stolp  
Painting exhibition, Tower Gallery

 - delno  , grajska tiskarna, grajska vinska klet, kovačnica  18.00–24.00

## BOHINJ

### Oplenova hiša Oplen House

Studor 16, 051723640  
muzeji.bohinj@gorenjski-muzej.si,  
www.gorenjski-muzej.si

 18.00–24.00


**18.00 Šivanje po starem**, delavnica  
za otroke in odrasle

**Sewing in an old way**, workshop  
for children and adults

## BOHINJSKA BISTRICA

### Muzej Tomaža Godca Tomaž Godec Museum

Zoisova 15, 041864726  
muzeji.bohinj@gorenjski-muzej.si, www.  
gorenjski-muzej.si


 18.00–22.00

**20.00 Izbrane podobe Bohinja**, vodstvo  
**Selected Images of Bohinj**, guided tour

## BRESTANICA


**Kulturni dom Krško - Grad Rajhenburg**  
**Cultural Centre Krško - Rajhenburg**  
**Castle**

Cesta izgnancev 3, 051475675  
info@gradrajhenburg.si, www.gradrajhenburg.si

 Borut Peterlin, Ostal si del te pokrajine, del njenih lepot in bolečine

Borut Peterlin: You Remained a Part of this Landscape, Part of its Beauty and Pain  
Brestaniške miniature: Vinko Bavec, fotograf s kraljevim dvornim priznanjem Rajhenburg, Brežice

Brestanica Miniatures: Vinko Bavec, a Photographer Awarded by the Yugoslav Royal Court, Rajhenburg, Brežice

 18.00–24.00

**23.00 Grad Rajhenburg**, vodstvo  
**Rajhenburg Castle**, guided tour





**24.00 Vasko Atanasovski & Simone Zanchini Duo**, koncert concert

**Zaključek Poletne muzejske noči posavskih muzejev in galerij**  
**Closing of the Museums on a Summer Night in Posavje's Museums and Galleries**

## BREZJE

**Muzej jaslic Brezje**  
**Nativity Museum Brezje**

Brezje 72, 045370700  
andreja.erzen@romar.si, www.marija.si

    18.00–24.00

**18.00, 19.00 Stalna razstava**, vodstvo  
**Permanent Exhibition**, guided tour

**19.30 Zgodba o Kristusovem rojstvu**, projekcija filma

**The Nativity Story**, film projection


**21.00 Ko so zagledali zvezdo, so se silno razveselili!**, koncert s predavanjem o pomenu Zvezde

**When They Saw the Star, What Joy was Theirs**, concert with lecture about the Star

## BREŽICE

**Posavski muzej Brežice**  
**Posavje Museum Brežice**

Cesta prvih borcev 1, 074660519  
andreja.matijevc@pmb.si, www.pmb.si



 Štirje elementi: 1 - VODA

The Four Elements: 1 - WATER

Od freske do abstrakcije: likovno snovanje učencev OŠ Brežice  
From Murals to Abstract Art: Artistic creativity of the students of the Primary School Brežice  
O vodi v umetnosti iz umetnostnozgodovinske zbirke Posavskega muzeja Brežice

Water in Art: from art history collection of the Posavje museum Brežice

Mesta in trgi ob hrvaško-štajerski meji  
Towns and Squares on the Croatian-Styrian Border

  18.00–24.00

**20.00 Simfonični orkester Glasbene šole Brežice**, koncert

**Brežice Music School's Symphony Orchestra**, concert

**22.00 Opazovanje zvezd in vodna čarovnija z Astronomskim društvom Krško in Garsio Kosincem**

**Stargazing and Water Magic with Astronomical Society Krško and Garsia Kosinac**

**23.15 Organiziran prevoz do Gradu Rajhenburg**





**Organized transport to the Rajhenburg Castle**

**24.00 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih muzejev in galerij; Grad Rajhenburg Closing of the Museums on a Summer Night in Posavje's Museums and Galleries; Rajhenburg Castle**

## CELJE

**Muzej novejšje zgodovine Celje Museum of Recent History Celje**

Prešernova ulica 17, 034286428  
info@mnzc.si, www.muzej-nz-ce.si

 **Jeans generacija: Celjska popularna kultura od kavbojck do mobitela** Jeans Generation: Celje's Popular Culture from Jeans to Cell Phone  
**Herman Lisjak vodi po vodi** Herman the Fox Guides through the Wondrous World of Water  
**Promenada - 20 let Fotoateljaja in galerije Pelikan (18.00-20.00)** Promenade-20 years of Photo Studio and Pelikan Gallery (18.00-20.00)  
   18.00-24.00

**18.00 Stari pisker**, vodstvo

**The Old Pot**, guided tour

**18.00 V spomin Josipu Pelikanu**, podelitev nagrad fotografskega natečaja

**In Memory of Josip Pelikan**, presentation of awards to photo class participants

**18.00 Promenada - 20 let Fotoateljaja in galerije Pelikan**, vodstvo

**Promenade - 20 years of Photo Studio and Pelikan Gallery**, guided tour

**18.00 Herman Lisjak vodi po vodi**, vodstvo  
**Herman the Fox Guides through the**

**Wondrous World of Water**, guided tour

**18.30 Hermanova družinska ustvarjalnica**

**Herman's creative workshop for families**

**19.00 Stari pisker**, vodstvo

**The Old Pot**, guided tour

**20.00 Jeans generacija: Celjska popularna kultura od kavbojck do mobitela**, vodstvo

**Jeans Generation: Celje's Popular Culture from Jeans to Cell Phone**, guided tour

**21.00-22.00 Janko in Branko vrtita za napolitanko**, prva celjska DJ-a: Janko Šopar in Branko Stamejčič


**Janko and Branko are Rolling Music for a Wafer**, the first DJ's from Celje: Janko Šopar and Branko Stamejčič

**Janko and Branko are Rolling Music for a Wafer**, the first DJ's from Celje: Janko Šopar and Branko Stamejčič

**Pokrajinski muzej Celje Celje Regional Museum**

Trg Celjskih knezov 8, 034280962

muzej@pokmuz-ce.si, www.pokmuz-ce.si

 **Filatelistična dediščina Celja**

Philatelic Heritage of Celje

Družinsko drevo – pravila igre

Family Tree – Rules of the Game  
Vezena posteljna pregrinjala (Muzej Brodskog  
Posavlja) Hand-Stitched Bedspreads

♿ - delno 🍷 20 % popust na muzejske  
publikacije 20 % discount on Museum  
publication 🕒 18.00–24.00

**20.00 Vse kar ste želeli vedeti o znamkah,**  
pogovor o zgodovini celjske filatelije in znamkah  
**All About Stamps**, conversation about the  
history of Celje's philately and stamps

**21.00 Družinsko drevo - pravila igre**, vodstvo  
**Family Tree - Rules of the Game**, guided tour

## **Zavod Celeia Celje - Center sodobnih umetnosti**

### **Zavod Celeia Celje - Center for Contemporary Arts**

Galerija sodobne umetnosti: Trg celjskih  
knezov 8, Likovni salon: Trg Celjskih knezov 9  
034265160, centersodobnihumetnosti@celje.si,  
www.celeia.info/center\_sodobnih\_umetnosti

👁️ Iva Tratnik: Barokokoko; Galerija sodobne  
umetnosti Iva Tratnik: Barocococo; Gallery of  
Contemporary Art  
Robert Hutinski: Sočasje; Likovni salon  
Robert Hutinski: Synchronicity; Likovni salon Gallery  
♿ - delno 🕒 18.00–24.00

**20.30, 22.30 KUD ABOMO, Mojca Majcen et  
al.: Teater v galeriji**, plesna predstava; Galerija  
sodobne umetnosti  
**KUD ABOMO, Mojca Majcen et al.: Theatre  
in the Gallery**, performance; Gallery of  
Contemporary Art

## **DIVAČA**

### **Muzej slovenskih filmskih igralcev Museum of Slovenian Film Actors**

Kraška cesta 26, 041550044  
msfi@kinoteka.si, www.muzejdivaca.si  
♿ 🍷 🕒 18.00–22.00

**18.30 Slovenske filmske zvezde**, vodstvo  
**Slovenian Film Stars**, guided tour  
**20.30 Vžgano v spominih**, projekcija in pogovor z  
ustvarjalci filma  
**Burnt in Memories**, film projection and debate  
with the authors

## **DOBROVO**

**Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica**  
**Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica**  
**Muzejska zbirka Grad Dobrovo**  
**Museum Collection Castle Dobrovo**  
Grajška 10  
🕒 18.00–22.00

## DOMŽALE

### Menačenkova domačija Domžale Menačenk Home

Cankarjeva 9, 031312199

menacenk@kd-domzale.si, www.kd-domzale.si

👁️ Janez Vrečar (1887–1959): Domžalski podobar in gospodarstvenik Janez Vrečar (1887–1959): The Sculptor and Entrepreneur from Domzale

♿️ - delno 🕒 18.00–20.00

**18.00 Ustvarjalna reciklaža: Nakit iz papirja,** delavnica za otroke in odrasle

**Creative Recycling: Jewellery Made of Paper,** workshop for children and adults

### Slamnikarski muzej Domžale Straw Hat Museum Domžale

Kajuhova 5, 031312199

slamnikarski.muzej@kd-domzale.si,  
www.kd-domzale.si

♿️ - delno 🍷 🕒 18.00–20.00

## GORNJA RADGONA

### Špital - muzejska zbirka Spital - Museum Collection

Maistrov trg 1, 025648885

info@pomurski-muzej.si, www.spital-muzej.si

♿️ - delno 🍷 degustacija vin 🕒 18.00–23.00

**18.00 Muzejske kresnice,** koncert  
**Museum's Fireflies,** concert

**18.00 Zbiralci: Jožef Andrejek,** odprtje  
**Collectors: Jožef Andrejek,** opening

## JESENICE

### Gornjesavski muzej Jesenice - Trg na Stari Savi in Kolpern

### Upper Sava Valley Museum - Stara Sava Square and Kolpern

Fužinska cesta 2, 045833492

info@gmj.si, www.gmj.si

👁️ Kako so na železarskih Jesenicah včasih živeli?, medinstitucionalna razstava

How People Used to Live in Ironworking Town of Jesenice?, inter-institutional exhibition

♿️ 🍷 🕒 18.00–21.00

**21.00 Poletna muzejska noč in Odmev s  
koncertom Adija Smolarja**  
**Museum on a Summer Night and Odmev, Adi  
Smolar,** concert

## KAMNIK

### Galerija Miha Maleš Miha Maleš Gallery

Glavni trg 2, 018397504

sasa.bucan@gmail.com, www.muzej-kamnik-on.net

👁️ Vladimir Lamut, pregledna razstava

Vladimir Lamut, retrospective exhibition

🍷 🕒 18.00–24.00



**18.00 Pevski nastop otrok Vrtca Zarja** concert  
**18.30 Moj Kamnik**, likovna delavnica workshop  
**19.00 Vladimir Lamut**, vodstvo s kustosom  
guided tour  
**20.30 Oliver Pilić – grafika**, odprtje opening

## KOČEVJE

### **Pokrajinski muzej Kočevje** **Kočevje Regional Museum**

Prešernova ulica 11, 018950303  
muzej@pmk-kocevje.si, www.pmk-kocevje.si  
👁️ Iskriva profanost Oliverja Marčete  
Witty Profanity of Oliver Marčeta  
Rinža The Rinža River  
♿️ - delno 🗺️ 🕒 18.00–24.00

**18.00 Rinža**, delavnica za družine  
**The Rinža River**, workshop for families  
**20.00 Rinža**, odprtje  
**The Rinža River**, opening

**22.00 Iskriva profanost Oliverja Marčete**,  
vodstvo  
**Witty Profanity of Oliver Marčeta**, guided tour

## KOPER

### **Pokrajinski muzej Koper / Museo** **regionale di Capodistria** **Koper Regional Museum**

Kidričeva 19, 041556644  
pmn@pokrajinskimuzejkoper.si,  
www.pokrajinskimuzejkoper.si  
👁️ Doživeta Istra L'Istria vissuta Experienced Istria  
🕒 18.00–24.00 Palača Belgramoni Tacco, Pretorska  
palača, Zvonik Koper / Palazzo Belgramoni Tacco,  
Palazzo Pretorio, Campanile Belgramoni Tacco  
Palace, Pretorium Palace, Bell tower  
🕒 18.00–23.00 Stolnica Koper, cerkev Sv. Bassa /  
Cattedrale, Chiesa di San Basso Cathedral, Saint  
Basso Church  
🕒 18.00–21.00 Hiša Carpaccio, razstava  
Carpaccio 500 / Casa Carpaccio, mostra

Carpaccio 500 Carpaccio House, exhibition  
Carpaccio 500  
🕒 21.00–24.00 Galerija Lepa Vida / Galleria Lepa  
Vida Gallery Lepa Vida

**18.00 Srečanje lakote in izobilja**, vodstvo;  
Etnološka zbirka / **Incontro tra fame e**  
**abbondanza**, visita guidata; Collezione etnologica  
**Meeting between Hunger and Abundance**,  
guided tour; Ethnological Collection  
**19.00 Dvorana Svetega Frančiška**, vodstvo /  
**Sala San Francesco d'Assisi**, visita guidata  
**Saint Francis of Assisi Hall**, guided tour  
**19.30 Prehranjevanje v antičnem času**, vodstvo;  
Palača Belgramoni Tacco / **L'alimentazione nell'**  
**Antichità**, visita guidata; Palazzo Belgramoni Tacco  
**Food in Antiquity**, guided tour; Belgramoni Tacco  
Palace  
**20.00 Antični lapidarij**, odprtje ter pogovor s  
kustosom in restavradorjem; Palača Blegramoni  
Tacco / **Lapidario antico**, inaugurazione e  
colloquio con curatore e restauratore; Palazzo  
Belgramoni Tacco  
**Antique Lapidarium**, opening and meeting with  
curator and restorer; Belgramoni Tacco Palace

**22.00 Slovesna večernica**, koncert; Stolnica Koper / **Solenne concerto serale**, concerto; Cattedrale

**Solemn Evening Concert**, concert; Cathedral

**22.00, 23.00 Pretorska palača**, vodstvo /

**Palazzo Pretorio**, visita guidata

**Pretorium Palace**, guided tour

## KOSTANJEVICA NA KRKI

**Galerija Božidar Jakac**

**Božidar Jakac Art Museum**

Grajska cesta 45, 074988150

info@galerija-bj.si, www.galerija-bj.si

👁️ Dušan Tršar: Retrospektiva

Dušan Tršar: Retrospective

Tina Dobrajc: Velika dekleta ne jočejo, razstava

v nekdanji samostanski cerkvi

Tina Dobrajc: Big Girls Don't Cry, exhibition in

former monastery church

Uroš Abram: Dialoški portreti, fotografska

razstava; Lamutov likovni salon

Uroš Abram: Dialogical Portraits, photography exhibition; Lamut's Art Salon

♿️ - delno 🍷 🕒 18.00–23.00

**18.00 Dušan Tršar: Retrospektiva**, vodstvo

**Dušan Tršar: Retrospective**, guided tour

**18.00 Ustvarjalna kiparska delavnica za otroke in družine**

**Creative sculpture workshop for children and families**

**20.00 Jožica Medle: Zrak, ki ga dihaš ti**, odprtje

**Jožica Medle: The Air You Breathe**, opening

**21.30 Metod Banko in Teo Collori: Pesem o morju**, koncert

**Metod Banko in Teo Collori: The Sea Song**, concert

**24.00 Zaključek Poletne muzejske noči**

**posavskih muzejev in galerij**; Grad Rajhenburg

**Ending of Museums on a Summer Night in**

**Posavje's Museums and Galleries**; Rajhenburg

Castle

## KRANJ

**Gorenjski muzej**

**Gorenjska Museum**

**Grad Khislstein**

**Castle Khislstein**

Tomšičeva 44, 059096631

info@gorenjski-muzej.si, www.gorenjski-muzej.si

👁️ Pisalno pohištvo na Slovenskem (Narodni muzej Slovenije) Writing Furniture in Slovenia from 16th century 'till today

Planinska koč (Slovenski planinski muzej) Mountain Hut

♿️ 🍷 🕒 18.00–24.00

**18.00 Vojaški oklep in dekliška ogrlica**,

delavnica za otroke

**Military Armour and Girls Necklace**,

workshop for children

**18.00 Pisalno pohištvo na Slovenskem**,

odprtje

**Writing Furniture in Slovenia**, opening

**19.00–22.00 Društvo Svitár z gradu Struga**:

### **Druženje v duhu prehoda iz srednjega veka v renesanso**

**Svitar from the Castle Struga: Socializing in the Spirit of the Transition from the Middle Ages to the Renaissance**

**21.00, 23.00 Prelepa Gorenjska**, vodstvo  
**Beautiful Gorenjska**, guided tour

### **Mestna hiša**

#### **Town Hall**

Glavni trg 4, 042013980  
mestnahisakranj@gmail.com,  
www.gorenjski-muzej.si

 Akad. slikarka Lučka Šparovec  
Acad. painter Lučka Šparovec  
  18.00–24.00

**20.00 Ljudska umetnost na Gorenjskem**, vodstvo  
**Folk Art in Gorenjska**, guided tour

**21.00 Lojze Dolinar**, vodstvo guided tour




**22.30 Železna nit**, vodstvo  
**Iron Thread**, guided tour

**24.00 Kostnica v soju sveč**, vodstvo  
**The Ossuary in Candle Lights**, guided tour

### **Prešernova hiša**

#### **Prešeren's House**

Prešernova ulica 7, 042013983  
presernovahisakranj@gmail.com,  
www.gorenjski-muzej.si

 Tone Stojko, fotografije photos  
  18.00–24.00

**22.00 Tone Stojko**, vodstvo guided tour

## **KRŠKO**

### **Kulturni dom Krško - Galerija Krško** **Cultural Centre Krško - Krško Gallery**

Valvasorjevo nabrežje 4, 051475675  
info@mestnimuzejkrsko.si, www.galerijakrsko.si


 Lučka Koščak: Vešče Enchantresses  
Lučka Koščak; Galerija Krško Gallery Krško  
   18.00–23.00

**19.00 Lučka Koščak: Vešče**, vodstvo  
**Lučka Koščak: Enchantresses**, guided tour

### **Kulturni dom Krško - Mestni muzej Krško**

#### **Cultural Centre Krško - Krško City Museum**

Valvasorjevo nabrežje 4, 051475675  
info@mestnimuzejkrsko.si, www.mestnimuzejkrsko.si

 Krške vedute: mestne insignije  
The Townscapes of Krško: Town Insignia  
Učilnica v naravi: šolski vrt včeraj, danes, jutri  
Classroom in Nature: School Garden Yesterday, Today, Tomorrow  
   18.00–23.00

**18.00 Krške vedute: mestne insignije**, vodstvo  
**The Townscapes of Krško: Town Insignia**, guided tour

**24.00 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih muzejev in galerij**; Grad Rajhenburg  
**Closing of the Museums on a Summer Night in Posavje's Museums and Galleries**; Rajhenburg Castle

# LAŠKO

## Muzej Laško

### Museum of Laško

Aškerčev trg 5, 051327332

tomaz@stik-lasko.si, www.stik-lasko.si

👁 Laško – potovanje skozi čas

Laško in the Course of Time

Pivovarstvo in zdraviliški turizem

Beer-brewing and Spa Tourism

V pradavnem Panonskem morju

In the Prehistoric Pannonian Sea

10 let Laškega biltena Laško Bilten - 10 years

♿ - delno 🍷 🕒 18.00–24.00

**20.00 Muzej v soju sveč**, vodstvo v slovenščini, angleščini in nemščini

**Museum Candlelit Tour**, guided tour in Slovene, English and German

**22.00 Primož Oberžan: Odpadnik**, koncert v zaklonišču

**Primož Oberžan: Maverick**, concert in the shelter

**23.00 Laško v gibljivih slikah – The stroj**,

projekcija filma

**Laško in Moving Pictures – The Stroj**,

film projection

# LENDAVA

## Galerija - Muzej Lendava / Galéria-Múzeum Lendva

### Gallery - Museum Lendava

Lendavski grad, Banffyjev trg 1, 025789260

info@gml.si, www.gml.si

👁 Salvador Dalí: Recepti za nesmrtnost / Salvador

Dalí: A halhatatlanság receptjei

Salvador Dalí: Recipes for Immortality

Spominska soba György Zale / Zala György-

emlékszoba György Zala memorial room

Spominska soba Štefana Galiča / Gálics István

emlékszobája és lepkegyűjteménye

Štefan Galič memorial room

Kultura Hetiškega ljudskega tekstila / A hetési népi

textilkultúra The Folk Textile Culture of Hetés

Lendavski dragulji in usode / Lendvai kincsek és sorsok Lendava's Jewels and Fates

Grad na preži / Vár a vártán Castle in Ambush

Lapidarij / Kőtár és a Lendva-vidék szakrális

öröksége Lapidary

Zbirka male plastike v bronu / Bronzszobor-

gyűjtemény Bronze Sculpture Collection

Hommage à surréalisme, fotografska razstava /

fotókiállítás photo exhibition

♿ - delno 🍷 🕒 18.00–24.00

**19.00 Hommage à surréalisme**, odprtje /  
fotókiállítás opening

**20.00 Koncert / Koncert Concert**

**21.00 Salvador Dalí: Recepti za nesmrtnost**,  
vodstvo / **Szakmai tárlatvezetés a Salvador**

**Dalí: A halhatatlanság receptjei című**  
**kiállításon Salvador Dalí: Recipes for**  
**Immortality**, guided tour





**22.00 Salvador Dalí: Recepti za nesmrtnost**,  
vodstvo v madžarščini / **Szakmai tárlatvezetés**  
**a Salvador Dalí: A halhatatlanság receptjei**  
**című kiállításon Salvador Dalí: Recipes for**  
**Immortality**, guided tour in Hungarian

## LIPICA

### **Kobilarna Lipica** **Lipica Stud Farm**

Lipica 5, 057391740

info@lipica.org, www.lipica.org

    18.00–22.00

**18.00–22.00 Po barvitih slikarskih korakih Černigojeve dediščine;** Galerija Avgusta Černigoja  
**Following the Colourful Footsteps of Avgust Černigoj;** Avgust Černigoj Art Gallery

**18.00–22.00 Unikum Lipikum,** raziskovanje stoletnih zgodb o Lipici in spoznavanje lipicanca; Muzej lipicanca - Lipikum  
**Unicum Lipikum, exploring centennial stories of Lipica and the Lipizzaner;** Museum of the Lipizzaner - Lipikum

**18.00–22.00 Ogled muzejske zbirke lipiških kočij**

**Visit to the museum carriage collection**

**18.00–22.00 Joco Žnidaršič: umetniške fotografije,** ogled

**Joco Žnidaršič: Art photo exhibition**


## LITIJA

### **ZKMŠ Litija - Mestni muzej Litija** **ZKMŠ Litija- Town Museum Litija**

Cesta komandanta staneta 2, 031689160

mestnimuzej@zkms-litija.si, jzk.si/muzej

 150-let rojstva Petra Jereba  
150 Years Since the Birth of Peter Jereb

Razstava grafik društva LILA Litija  
The LILA Litija Society's graphic design exhibition  
 18.00–24.00

**18.00 Arheološka delavnica za otroke**  
**Archaeological workshop for children**  
**19.30 Vidra, naša someščanka, predavanje**  
**Inštitut Lutra**

**The Otter – our Fellow Citizen, lecture of the Institute Lutra**

**21.30 Muzejski Jerebov večer, predavanje z glasbo**

**Jereb's Museum Evening, lecture with music**

## MARIBOR

### **Fotografski muzej Maribor** **Photographic Museum Maribor**

Koroška cesta 19, 022352600

osebje@mnom.si, www.mnom.si

 18.00–24.00

**18.00 Periskop,** delavnica za otroke in družine  
**Periscope,** workshop for children and families  
**21.00 Stalna razstava,** vodstvo  
**Permanent Exhibition,** guided tour

### **Muzej narodne osvoboditve Maribor** **National Liberation Museum Maribor**

Ulica heroja Tomšiča 5, 022352600

osebje@mnom.si, www.mnom.si

 Jugoslovanski Manchester

The Yugoslav Manchester

   18.00–24.00

**18.00 Kabinet čudes**, delavnica za otroke in družine

**Cabinet of Wonders**, workshop for children and families

**18.00 Stalna razstava**, vodstvo tudi v angleščini

**Permanent Exhibition**, guided tour in English

**19.00 Jugoslovanski Manchester**, vodstvo tudi v angleščini

**The Yugoslav Manchester**, guided tour in English

**19.00 Igrajmo se**, delavnica za otroke in družine

**Let's Play**, workshop for children and families

**20.00, 22.00 Stalna razstava**, vodstvo

**Permanent Exhibition**, guided tour

**21.00, 23.00 Jugoslovanski Manchester**, vodstvo

**The Yugoslav Manchester**, guided tour

## **Pokrajinski muzej Maribor**

### **Regional Museum Maribor**

Grajska ulica 2, 022283565

museum@maribor.si, www.museum-mb.si

👁️ Debata o kuhinji Kitchen Debate

Gugalnik idej 2017 – Kuharica pridna, čedna je vse hvale vredna; Kino Partizan

♿️ - delno 🍷 🕒 18.00–24.00 (Kino Partizan in grajsko dvorišče)

**18.00 Lola Mlačnik in Lea Čehovin: Kompozicija za tri lonce, kuhalnico in pokrov**, performance; grajsko dvorišče

## **UGM Umetnostna galerija Maribor** **UGM Maribor Art Gallery**

Strossmayerjeva 6, 022294693

jure.kirbis@ugm.si, www.ugm.si

👁️ VIS-À-VIS, zbirka UGM in zbirka 49 Nord 6 Est – Frac Lorraine

VIS-À-VIS, Maribor Art Gallery collection and 49 Nord 6 Est – Frac Lorraine collection

Nataša Prosenc Stearns; UGM Studio

🍷 🕒 18.00–24.00

**18.00 Sončne risbe**, delavnica za otroke  
**Solar Drawings**, workshop for children

**19.00 Kako nastane razstava? Primer: VIS-À-VIS**, vodstvo

**How to Create an Exhibition? Case study: VIS-À-VIS**, guided tour

**20.00 VIS-À-VIS**, vodstvo guided tour

**21.00 VIS-À-VIS**, vodstvo v angleščini guided tour in English

**22.00 Kviz o umetnosti (z nagradami!) in mehurčki Art Quiz (win prizes!) & Bubbles**

## **METLIKA**

### **Belokranjski muzej Metlika**

#### **Bela Krajina Museum, Metlika**

Trg svobode 4, 073063370

alenska.misja@guest.arnes.si,

www.belokranjski-muzej.si

👁️ Na róvaš! – belokranjske soseske zidanice in Soseska Drašiči Na róvaš! – Bela Krajina Wine-Cellars and Soseska Drašiči

♿️ - delno 🍷 🍺 🕒 18.00–24.00

**18.00 Stari ate, si res pil na róvaš?**, delavnica za družine

**Grandpa, Did You Really Drink at Expense?**, workshop for families

**19.30, 20.00 Podobe Bele krajine**, projekcija filma

**Images of Bela Krajina**, film projection

**21.00 Na róvaš! – belokranjske soseske zidanice in Soseska Drašiči**, odprtje

**Na róvaš! – Bela Krajina Wine-Cellars and Soseska Drašiči**, opening

## **Galerija Kambič Metlika**

### **Gallery Kambič Metlika**

Cesta bratstva in enotnosti 51, 073058332

alenska.misja@guest.arnes.si,

www.belokranjski-muzej.si

👁️ Donacija Kambič: II. del

Donacija Kambič: II. Part

♿️ - delno 🕒 18.00–21.00

**20.00 Donacija Kambič: II. del**, vodstvo

**Donation Kambič: II. Part**, guided tour

## **MURSKA SOBOTA**

### **Galerija Murska Sobota**

#### **Gallery of Murska Sobota**

Kocljeva 7, 025223834

info.galerijams@siol.net, www.galerija-ms.si

👁️ Dare Birsas: Slike Dare Birsas: Paintings

Izbor del skupine DHLM iz Stalne zbirke Galerije Murska Sobota

Art works selection of group DHLM from the

Gallery of Murska Sobota permanent collection

♿️ - delno 🕒 18.00–24.00

**20.00 Dare Birsas: Slike in Izbor del skupine DHLM**, vodstvo

**Dare Birsas: Painting and The Art Works**

**Selection of Group DHLM**, guided tour

### **Pomurski muzej Murska Sobota**

#### **Pomurje Museum Murska Sobota**

Trubarjev drevored 4, 025351458

info@pomurski-muzej.si, www.pomurski-muzej.si

👁️ Kelti so tüdi tü – Sledovi keltske poselitve v Prekmurju Kelti so tüdi tü – Traces of Celtic Settlements in the Prekmurje Region  
Razstava zbirke igrač Toys collection exhibition  
👁️ 🕒 18.00–24.00

**18.00 Muzejska delavnica za družine**

**Museum workshop for families**

**21.00 Ženske in reformacija**, predavanje in pogovor

**Women and Reformation**, lecture and debate

**22.00 Kelti so tüditü**, vodstvo guided tour

## **NOVA GORICA**

### **Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica**

#### **Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica**

**Muzejska zbirka Grad Kromberk**

**Museum Collection Castle Kromberk**

Grajska cesta 1, 053331140

goriski.muzej@siol.net, www.goriskimuzej.si

👁️ Begunci Refugees

Industrijska dediščina na Goriškem

Industrial Heritage in the Goriška Region

Vipavska dolina v rimski dobi

The Vipava Valley in Roman Times

♿️ - delno 🍷 - popust na publikacije Goriškega

muzeja 🕒 18.00–24.00

**18.00–24.00 Poletna noč na Gradu Kromberk**

**/ Notte d'estate al castello di Kromberk**

**Summer Night at Kromberk Castle**

**20.00–22.00 Predstavitev kataloga**

**Staroverstvo in staroverci 2 in predavanje o**

**glasbi z glasbenim nastopom**

**Presentation of the catalogue Staroverstvo**

**in staroverci 2 and a lecture about music with**

**a musical event**

**Muzejska zbirka Kolodvor / Museo del confine**

**Museum at the Border**

Kolodvorska pot 8

goriski.muzej@siol.net, www.goriskimuzej.si

🕒 18.00–22.00

**Državne meje na Goriškem 1947–2004,**

**vodstva v slovenščini in italijanščini / visite**

**guide**

**State Borders in Goriška Region 1947–2004,**

**guided tours in Slovene and Italian**

## NOVO MESTO

**Dolenjski muzej Novo mesto**

**Museum of Dolenjska Novo mesto**

Muzejska ulica 7, 073731130

dolenjski.muzej@dolenjskimuzej.si,

www.dolenjskimuzej.si

👁️ Jantar - dragulji Baltika v Novem mestu

Jewels of the Baltic in Novo mesto

Jantarna soba v Katarinini palači, Sankt Peterburg

Amber Room in Saint Petersburg

Jantar in oblika Amber and Form

♿️ - delno 🍷 🕒 18.00–24.00

**18.00–19.00 Jantarne mandale,** delavnica za  
odrasle

**Amber Mandala,** workshop for adults

**20.00 13. Novomeški likovni dnevi,** odprtje

**The 13. Novo mesto art Days,** opening

## PIRAN

**Pomorski muzej "Sergej Mašera"**

**Piran Museo del mare "Sergej**

**Mašera" Pirano**

**Maritime Museum "Sergej Mašera"**

**Piran**

Cankarjevo nabrežje 3, 056710040

muzej@pommuz-pi.si, www.pommuz-pi.si

♿️ 🍷 🕒 18.00–24.00

**19.00 Ustvarimo svojo umetniško šampiljko**

**v korejski pisavi,** delavnica z Hyeonsook

Ryu in Oddelkom za azijske študije FF UL /



**Fabbrichiamo un timbro dai caratteri coreani**, laboratorio con Hyeonsook Ryu e il Dipartimento di Studi Asiatici, Facoltà di Lettere, UL

**Make Your Own Art Stamp in the Korean Alphabet**, workshop with Hyeonsook Ryu and Department for Asian Studies at the Faculty of Arts, UL

**19.00 Glasbeni daljnogled: Zapojmo po japonsko**, delavnica z Nagiso Moritoki Škof in Oddelkom za azijske študije FF UL / **Binocolo musicale: Cantiamo in giapponese**, laboratorio con Nagisa Moritoki Škof e il Dipartimento di Studi Asiatici, Facoltà di Lettere, UL

**Music Telescope: Let's Sing in Japanese**, workshop with Nagisa Moritoki Škof and Department for Asian Studies at the Faculty of Arts, UL

**20.00 Restavriran muzejski predmet**, sodelovanje z Društvom Anbot iz Pirana; Palača Gabrielli / **L'oggetto museale restaurato**, in collaborazione con l'Associazione Anbot di Pirano; Palazzo Gabrielli

**Restored Museum Artefact**, in cooperation with the Anbot Society Piran; Gabrielli Palace

**21.00 Čez morje na nepoznani Daljni vzhod**, odprtje / **Per mare verso l'Estremo Oriente ignoto**, apertura



**Across the Seas to the Unknown Far East**, opening

## PIVKA

**Ekomuzej Pivških presihajočih jezer**  
**Ecomuseum of the Seasonal Lakes of Pivka**

Slovenska vas 10, 051682668

pivskajezera@pivka.si, www.pivskajezera.si

 - delno  18.00–24.00 (brezplačna tradicionalna jed iz kotla nad ognjem)

**18.00 Botanični sprehod do Petelinjskega jezera**

**Guided botanical tour to the lake Petelinjsko jezero**

**18.00–24.00 Stalna razstava**, vodstvo **Permanent Exhibition**, guided tour

**20.00–21.00 Izdelaj si svoj kresni šopek**, delavnica za otroke in odrasle

**Traditional bouquet to celebrate the Solstice and Midsummer**, workshop for children and adults

**21.00–24.00 Druženje ob ognju in kuha tradicionalne pivške jedi**

**By the Camp Fire with Traditional Food**



**23.00–24.00 Opazovanje zvezdnatega neba**  
**Star gazing**

**Park vojaške zgodovine Pivka**  
**Park of Military History Pivka**

Kolodvorska cesta 51, 031775002

info@parkvojaskegzgodovine.si,

www.parkvojaskegzgodovine.si

    18.00–24.00

**17.00 Razstava topografskih kart**, odprtje  
**Exhibition of Topographical Maps**, opening

**18.00 Notranjost utrdbe Alpskega zidu na Primožu**, vodstvo

**Fort of the Alpine Wall on Primož**, guided tour

**18.30–23.00 Podmornica P-913 Zeta**, vodstvo  
**Submarine P-913**, guided tour

**19.00, 21.00 Novi depoji Muzeja novejšje zgodovine Slovenije, Tehniškega muzeja Slovenije ter Narodnega muzeja**, vodstvo  
Irena Uršič


**New Depos of National Museum of Contemporary History, Technical Museum of Slovenia and National Museum**, guided tour  
with Irena Uršič



**20.00 Stalna razstava**, vodstvo  
**Permanent Exhibition**, guided tour

## POLHOV GRADEC

### **Muzej pošte in telekomunikacij** **Museum of Post and Telecommunications**

Polhov Gradec 61, 013640083  
muzejpt@tms.si, www.tms.si

 Zgodbe iz pošte torbe: Zgodovina pošte na Polhograjskem

 dostop za slepe  18.00–23.00

**18.30–19.30 Vodnikovih 9 pripoveduje pravljice**

**Storrytelling for children**

**20.00 Zvočno potovanje po muzejskih zbirkah**, vodenje za otroke

**Experience Sound in the museum collections**, guided tour for families

**20.00–23.00 Druženje ob glasbi z Uršulo Kuhar in skupino Briljant**

**Music Gathering with Uršula Kuhar and the Group Briljant**


**22.00 Stalna razstava**, vodstvo  
**Permanent Exhibition**, guided tour

## POSTOJNA

### **Notranjski muzej Postojna** **Notranjska Museum Postojna**

Kolodvorska cesta 3, 057211090

info@notranjski-muzej.si, www.muzejkrasa.si

 Slavko Polak: O cerkniških diamantih in ostalih kristalih  
Slavko Polak: About Cerknica Diamonds and Other Crystal

Jože Pristavec: Skriti Svet, fotografije

Jože Pristavec: Hidden World, photos

   18.00–24.00

**19.00 Odkrij svoj kristal**, delavnica za otroke  
**Discover Your Own Chrystal**, workshop for children

**20.00 dr. Miha Jeršak: Kristali**, predavanje  
**dr. Miha Jeršak: Crystals**, lecture

**21.00 Muzej krasa**, vodenje  
**Karst Museum**, guided tour

**21.00–24.00 Demonstracija brušenja poldragih kamnov**, študentje Višje strokovne šole Sežana  
**Demonstration of Gemstone Grinding** by students of Višja strokovna šola Sežana

## PTUJ

### **Dominikanski samostan Ptuj** **Ptuj Dominican Monastery**

Muzejski trg 1, 070180057  
pavel.magdic@dominikanskisamostan.si  
🕒 18.00–24.00

### **21.00 Vodstvo po samostanu** **Guided tour**

### **Galerija mesta Ptuj** **Ptuj City Gallery**

Prešernova 29, 031326054, galerija@ptuj.si  
👁️ Albin Lugarič (1927–2014): Iz umetnikove  
zapuščine From the Artist's Legacy  
🕒 18.00–24.00

**18.00 Albin Lugarič (1927–2014): Iz  
umetnikove zapuščine**, vodstvo  
**Albin Lugarič (1927–2014): From the Artist's  
Legacy**, guided tour

### **Pokrajinski muzej Ptuj - Ormož** **Regional Museum Ptuj - Ormož**

Muzejski trg 1, 027480360  
muzej-ptuj.uprava@pmpo.si, www.pmpo.si  
👁️ Igra s steklom (Muzej antičnega stekla Zadar)  
Playing with the Glass (Museum of Ancient Glass  
Zadar)  
♿ - delno 🍷 🍷 🕒 18.00–24.00

**18.00 Predstavitev plesnih skupin 15.  
Ptujskih grajskih iger**, pod okriljem Društva  
Cesarsko-kraljevi Ptuj  
**Dance groups from 15th Castle Games of  
Ptuj**  
**18.00 Muzejska vetrnica**, delavnica za družine  
**Museum Windmill**, workshop for families  
**19.00 Predstavitev Zbornika Pokrajinskega  
muzeja Ptuj - Ormož**  
**Presentation of a museum publication**  
**20.00 Igra s steklom**, odprtje  
**Playing with the Glass**, opening  
**21.00 Obleka naredi človeka**, modna revija  
**Clothes Make the Man**, fashion show

**22.00 KD IS vitez Gašper Lambergar z  
Bleda: Ognjena predstava**  
**KD IS Knight Gašper Lambergar from Bled:  
Fire Show**



## RAŠICA

### **Občina Velike Lašče - Trubarjeva domaćija**

### **Municipality of Velike Lašče, The Home of Primož Trubar**

Rašica 69, 017881006  
info@trubarjeva-domacija.si,  
www.trubarjeva-domacija.si  
👁️ 35. likovna razstava Trubarjevi kraji:  
Trubarjeva misel v Evropi danes; Galerija  
Skedenj  
35th Art Exhibition Trubar's Whereabouts:  
Trubar's Thought in Europe Today; Barn Gallery

Mlinarji in žagarji v Temkovi žagi in mlinu  
Miller and Sawyers in Rašica

  18.00–23.00

**18.00 Reformacijsko mesto Tübingen,**  
delavnica za otroke  
**Reformation City Tübingen,** workshop for  
children

**20.30 Trubar protestant,** predavanje;  
spominska soba  
**Trubar Protestant,** lecture; memorial room

## RIBNICA

### Muzej Ribnica

#### Museum of Ribnica

Cesta na Ugar 6, Gallusovo nabrežje 1,  
018350376, muzej.ribnica@amis.net,  
www.muzej-ribnica.si

 - delno   18.00–22.00


**18.00–20.00 Rokodelske delavnice za  
otroke in odrasle**  
**Handicraft workshops for children and adults**  
**20.00 Ribniški grad in Rokodelski center**  
**Ribnica,** vodstvo  
**Ribnica Castle and the Ribnica Handicraft  
Centre,** guided tour

## ROGATEC

### Dvorec Strmol

#### Strmol Manor

Pot k ribniku 3, 038107222  
irena.roskar@siol.net, www.rogatec.si


 Kuharca (Pokrajinski muzej Celje)  
Old Kitchens (Regional Museum of Celje)  
Čustvo v steklu - Remi Kočica, mojster gravure  
Emotion in Glass - Remi Kočica, Master of  
Engraving

 - delno    18.00–24.00





**19.00 Karli Holešek: Odsevi brušenega  
stekla** (Društvo steklarjev Slovenije), odprtje  
**Karli Holešek: Reflection of the Cut Glass**  
(Slovene Association of Glassmakers), opening  
**20.00 Po pravljicah diši ...,** pripovedovanje  
pravljic za odrasle  
**There are Fairy Tales in the Air ...,** storytelling  
for adults

## SLOVENSKA BISTRICA

### Zavod za kulturo Slovenska Bistrica Cultural Centre of Slovenska Bistrica

Grajska ulica 11, 040 561 880  
ursula.hribernik@zavod-ksb.si, www.zavod-ksb.si  
 Štajerski Herkul: po sledih umetnostnih  
naročil Ignaca Marije grofa Attemsa  
Hercule from Styria: On the Trail of Ignaca Mary  
Count Attemsa and his Works of Art  
Sakralno v profanem: slovenjebistriška grajska  
kapela in njena ikonografija; grajska kapela

Slovenjebistriška Castle Chapel and its  
Iconography; castle chapel

    18.00–24.00

**18.00–24.00 Noč v gradu**, vodstva, delavnice  
za družine in odrasle (obvezne prijave)

**Night in the Castle**, guided tours, workshops  
for families and adults (by appointment)

**19.00, 21.00, 23.00 Štajerski Herkul: po  
sledih umetnostnih naročil Ignaca Marije  
grofa Attemsa in Sakralno v profanem:  
slovenjebistriška grajska kapela in njena  
ikonografija**, vodstvo

**Hercule from Styria: On the Trail of Ignaca  
Mary Count Attemsa and his Works of Art  
& Slovenjebistriška Castle Chapel and its  
Iconography**, guided tour


**19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Grad in  
zbirke**, vodstvo  
**Castle**, guided tour

## SOLKAN

**Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica**  
**Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica**  
**Muzejska zbirka Vila Bartolomei**  
**Museum Collection Vila Bartolomei**

Pod vinogradi 2, 051345301

goriski.muzej@siol.net, www.goriskimuzej.si

 Igre moje mladosti Games of My Youth

 18.00–22.00

**18.00 in 19.00 Igre moje mladosti**, vodstvo  
**Games of My Youth**, guided tour

## ŠENTJUR

**Muzejska zbirka Rifnik in njegovi  
zakladi, spominska soba New swing  
quarteta ter Ipavčeva hiša**  
**Museum Collection “Rifnik and its  
treasures”, Memorila Room “New  
Swing Quartet ” and Ipavec Family  
House**

Ulica skladateljev Ipavcev 17, 0374925263

tic@turizem-sentur.com, www.turizem-sentjur.com

 18.00–22.00

**19.00 Koncert MePZ Zgornji trg**, Ipavčev vrt  
**Concert of the Choir Zgornji Trg**, garden of  
the Ipavec house

**20.00 Skladatelji Ipavec**, projekcija  
dokumentarnega filma; Ipavčeva hiša  
**Composers Ipavec**, documentary film  
projection; Ipavec house




## ŠENTRUPERT

### Dežela kozolcev

#### Land of Hayracks

Šentrupert 5, 040256737

info@dezelakozolcev.si, www.dezelakozolcev.si

   18.00–24.00

### 18.00 Delavnica za družine

#### Workshop for families

### 20.00 Stalna razstava, vodstvo

#### Permanent Exhibition, guided tour


## ŠKOCJAN

### Park Škocjanske jame

#### Škocjan Caves Park

Škocjan 2, 057082100

psj@psj.gov.si, www.park-skocjanske-jame.si

 Pogozdovanje na Krasu

Reforestation of the Karst

 - delno  18.00–22.00

### 19.30 Peter Turk in Biba Teržan (Narodni muzej Slovenije): Predstavitev depoja iz Mušje jame pri Škocjanu na Krasu,

predstavitev knjige in pogovor z avtorjem

**Peter Turk and Biba Teržan (National Museum of Slovenia): The Hoard from the**

**Mušja jama near Škocjan in Karst region,**

presentation of the book by the author

**21.00 Muzejska zbirka, vodstvo z arheologom**

dr. Petrom Turkom

**Guided tour with the archaeologist dr. Peter Turk**

## ŠOŠTANJ

### Kavčnikova domačija

#### Kavčnik Homestead

Zavodnje, 038982630

info@muzej-velenje.si

www.muzej-velenje.si/kavcnikovadomacija

 - delno   18.00–22.00

### 20.00 Kresni večer na Kavčnikovi domačiji

Midsummer`s Eve at the Kavčnik




Homestead

### Muzej usnjarstva na Slovenskem

#### Museum of the Leather Industry in Slovenia

Primorska 6h, 038984420

info@muzej-usnjarstva.si, www.muzej-usnjarstva.si

   18.00–22.00

### 18.00 Stalne zbirke, vodstvo v nemščini

Permanent Exhibition, guided tour in German

### 20.00 Stalne zbirke, vodstvo

Permanent Exhibition, guided tour

## TOLMIN

### **Tolminski muzej**

#### **Tolmin Museum**

Mestni trg 4, 053811360

muzej@tol-muzej.si, www.tol-muzej.si

👁 Tržnica – trebuh mesta

The Market Place – The Belly of a City

♿ - delno 🍷 🕒 18.00–24.00

**18.00–24.00 Večerna tržnica**, prodaja in

ponudba raznovrstnega blaga

**Evening Market**, offer and sale of diverse products

**18.30–21.00 Otroška tržnica**, delavnica za

otroke

**Children's Market**, workshop for children

**21.00, 23.00 Ki zej, kontrabantarji:**

**Življenje ob meji**, projekcija filma

**What's Up, Smugglers: Life at the Border,**

film screening

**22.00 Trgovanje v preteklosti:**

**Arheološki pogled**, vodstvo

**Trade in the Past: Archaeological View,**

guided tour

## TRBOVLJE

**Zavod za kulturo Delavski dom Trbovlje**

**Cultural center Delavski dom Trbovlje**

Trg svobode 11a, 041570532

stehbogdan@gmail.com, www.dd-trbovlje.si

♿ - delno 🍷 🕒 18.00–22.00

**18.00 Promenadni koncert godbe**

**Promenade Concert of Brass Band**

**19.00–22.00 Virtualni sprehod po rudniku**

**Virtual Walk Through the Mine**

**19.00–22.00 Novomedijska delavnica,**

delavnica za otroke in odrasle

**New Media Workshop**, workshop for children  
and adults

## TREBNJE

**Galerija likovnih samorastnikov**

**Trebnje**

**Gallery of Naive Artists Trebnje**

Goliev trg 1, 031371404

galerija@ciktrebnje.si, www.galerijatrebnje.si

👁 Dela 50. Mednarodnega tabora likovnih

samorastnikov Works of the 50th International  
Meeting of Naive Artists

Biseri iz galerije

Pearls of the Gallery

🕒 18.00–24.00

**18.00–19.00 Koncerti v sodelovanju z**

**Glasbeno šolo Trebnje**

**Concerts prepared in cooperation with the**

**Music School Trebnje**



## TRŽIČ

### Tržiški muzej

#### Tržič Museum

Muzejska 11, 045315500

janita.kosir@guest.arnes.si, www.trziski-muzej.si

  18.00–24.00

**18.00 Noč v muzeju za otroke**, muzejsko

raziskovanje za otroke

**Sleepover at Tržič Museum for Kids**

**19.00 Razkošje obrti**, vodstvo

**An Abundance of Trades**, guided tour


## VELENJE

### Muzej Velenje

#### Velenje Museum



Ljubljanska 54, 038982630

info@muzej-velenje.si, www.muzej-velenje.si

 Molitveniki iz zasebne zbirke Ivanke Meža  
Makete bojnih ladij iz zbirke Vladimirja Koruna

Svetloba, ujeta v kamnu

Zlata paleta – Sodobno slikarstvo

  18.00–24.00

**21.00 TEH 6 ustvarjalnih Muzeja Velenje:**  
**predstavitve sodelavcev Muzeja Velenje in**  
**njihovih družinskih članov**, koncert concert

**22.00 Velenjski grad**, vodstvo  
**Museum Velenje**, guided tour


## ŽALEC

### Ekomuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije




#### Eco-museum of Hop-growing and Brewing Industry in Slovenia

Cesta Žalskega tabora 2, 035718021

ekomuzej@siol.net, www.ekomuzej-hmelj.si

 Savinjski umetniki

Various Artists of Savinja Valley

   18.00–24.00 degustacija hišnega piva  
Kukec (za doplačilo)

## ŽIRI

### Kulturno središče Stare Žiri

#### Culture Centre Old Žiri

Tabor 2, 041482544,

maja.justinj@gmail.com, muzej-ziri.si

 - delno  18.00–24.00

**18.00 Uvodnik**, odprtje **Introduction**, opening

**18.30 Po poteh Lintverna: Studenec, Vrt Kržišnik,**  
**Prezbiterij stare cerkve**, glasbeno-plesna-gledališka

pot po krajevnih znamenitostih  
**Following the Trails of the Dragon Lintvern: Well,**  
**Kržišnik Garden, Presbytery of the old church**

**20.00 Tone Košir: Dobračevske padarske bukve,**  
predavanje za odrasle

**Tone Košir: Dobračeva Bath Keepers' Books,**  
lecture for adults

**21.00 Nuška Dolenc Kambič: Zgodba kipov**

**Kalvarije v Šmarju pri Jelšah**, predavanje za odrasle  
**Nuška Dolenc Kambič: Stories of the Statues from**

**the Calvary in Šmarje pri Jelšah**, lecture for adults

**22.15 Trije Muškištirje**, etno-jazz koncert ethnic and  
jazz concert